

คณบดี  
ที่ สธ ๐๒๐๓/๒๕๖๐

ฝ่ายกรมนักหน้า  
ที่ 23 ค.ศ. 2560  
14.46



ห้องรองเลขาธิการ (4)  
เลขที่ 4816  
วันที่ 18 ค.ศ. 2560  
เวลา 11.30น.

26869  
17 ค.ศ. 2560  
16.19

ถึง กรม/สำนักงานคณะกรรมการอาหารและยา และหน่วยงานในสังกัดสำนักงานปลัดกระทรวงฯ ( สจ. / รพศ. / รพท.)

ด้วยสถานเอกอัครราชทูตญี่ปุ่น ประจำประเทศไทย ได้มีหนังสือลงวันที่ ๒๗ กรกฎาคม ๒๕๖๐  
แจ้งมายังกระทรวงสาธารณสุขว่ากระทรวงศึกษา วัฒนธรรม การกีฬา วิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีแห่งประเทศไทย  
(Monbukagakusho) เสนอให้ทุนแก่เจ้าหน้าที่รัฐบาลไทย เพื่อไปศึกษาในระดับปริญญาโท (ภาษาอังกฤษ) สาขา  
Healthcare Administration ณ Graduate School of Medicine, Nagoya University ประเทศญี่ปุ่น มีกำหนด  
๑ ปี ตั้งแต่เดือนตุลาคม ๒๕๖๑ ถึง เดือนกันยายน ๒๕๖๒ โดยผู้สนใจสมัครจะต้องมีคุณสมบัติตามที่ระบุใน  
ข้อกำหนดของแหล่งทุน และต้องจัดทำเอกสารประกอบฉบับจริงให้ครบถ้วนตามจำนวนที่ระบุ (ข้อแนะนำ  
ตามเอกสารแนบ) และจัดส่งถึงสถานเอกอัครราชทูตญี่ปุ่น ประจำประเทศไทย ภายในวันที่ ๑๓ ตุลาคม ๒๕๖๐

การนี้ สำนักงานปลัดกระทรวงสาธารณสุขพิจารณาแล้ว เห็นว่าหลักสูตรข้างต้นจะเป็นประโยชน์  
ต่อส่วนราชการ/หน่วยงานนี้ จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาเสนอชื่อผู้สมัครพร้อมเอกสารประกอบการสมัครไปยัง  
กองการต่างประเทศ สำนักงานปลัดกระทรวงสาธารณสุข ภายในวันที่ ๒๙ กันยายน ๒๕๖๐ ทั้งนี้

- ๑) ผู้สมัครที่ได้รับการเสนอชื่อจากส่วนราชการ/หน่วยงานต้องมีคุณสมบัติตามที่แหล่งทุน  
กำหนด และให้ส่งใบสมัครพร้อมแนบผลการทดสอบภาษาอังกฤษตามหลักเกณฑ์ของแหล่งทุน
- ๒) ไม่เป็นผู้ได้รับการคัดเลือกให้เข้ารับการอบรม หลักสูตร ILC และ OCC ในปีงบประมาณ  
นี้ และไม่อยู่ระหว่างสมัครรับทุนรัฐบาลอื่นหรือแหล่งทุนอื่นๆ
- ๓) กระทรวงฯ จะแจ้งผลการพิจารณาคัดเลือกผู้สมัครรับทุนในขั้นต้นให้ส่วนราชการทราบ  
เพื่อจะได้แจ้งผู้สมัครที่ได้รับการคัดเลือกจากกระทรวงฯ ไปเข้ารับการสอบสัมภาษณ์ต่อไป

อนึ่ง ผู้สนใจสมัครโปรดติดต่อโดยโทรศัพท์/โทรสารหรือ e-mail แจ้งชื่อและที่อยู่ไปยัง  
กองการต่างประเทศโดยด่วน เพื่อจะได้จัดส่งใบสมัครและเอกสารประกอบฉบับจริงให้ผู้สมัครโดยตรง

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาดำเนินการต่อไปด้วย จะเป็นพระคุณ

๔

เลขที่ ๕๘๖๖ (๕.4)

เพื่อโปรดทราบและพิจารณา

ต่อไปด้วย จะเป็นพระคุณ

นางทิพย์ ตั้งสิริสงวน

เลขานุการกรม

17 ค.ศ. 2560



ยื่น หัวหน้า shea

เพื่อโปรดทราบและพิจารณา

สำนักงานปลัดกระทรวงสาธารณสุข

๑๕ สิงหาคม ๒๕๖๐

(นางทิพย์ ตั้งสิริสงวน)

เลขานุการกรม

22 ค.ศ. 2560

๗

มอบสำนัก/กอง.....พิจารณา

๗๖

นางสาว...

(นางสมชาย บริษัทกริจ)

ผู้อำนวยการสำนักด้านอาหารและยา

ปฏิบัติราชการแทนเลขาธิการคณะกรรมการอาหารและยา

กองการต่างประเทศ  
โทร. ๐ ๒๕๕๐ ๑๓๖๓ (ดูติบัติ)  
โทรสาร ๐ ๒๕๕๑ ๘๕๖๒, ๐ ๒๕๕๐ ๑๓๗๔  
www.bihmoph.net

สำนักงา (อช.)  
เลขรับที่ 11696  
วันที่ 28 ส.ค. 2560 เวลา 14.44

สยวอน พ.

(นางสิริทอง วิชาชัย)  
นักวิจัยการบูรณาการและการพัฒนา  
วิชาการในสำนักงานวิจัยและพัฒนาพื้นที่  
23 ส.ค. 60

## ด่วนที่สุด

ที่ สร 1001 / ว ส่งต่อเอกสาร

เรียน ผอ. สำนัก / เลขานุการกรม / ผอ. กอง / ผอ. ศูนย์ /  
ผอ. กลุ่ม / ทน. กลุ่ม / ทน. ศูนย์

เพื่อโปรดทราบ

(นางทิพยา ตั้งสิริสงวน)

เลขานุการกรม

24 ส.ค. 2560

- บริหารา ( พัฒนาระบบ ( กำหนดฯ  
 Pre ( Post ( นโยบายฯ  
 แทนไทยฯ ( โปรดทราบ ( โปรดพิจารณา  
 โปรดแจ้งเวียน ( .....

(นางสาวสุกัญญา เจียรพงษ์)  
ผู้อำนวยการสำนักงา

คุณ รัชนิวรรณ

โปรด  แจ้งเวียน

ปิดประกาศ

.....

(นางสาวสุกัญญา ครลัมภ์)  
หัวหน้าฝ่ายบริหารทั่วไป

## ข้อแนะนำการจัดทำเอกสารประกอบการสมัคร

### Young Leaders' Program Student (YLP) for 2018 (Healthcare Administration)

๑. ใบสมัครรับทุนฉบับจริงสี่เขียวตามแบบที่แหล่งทุนกำหนด ๑ ฉบับจริง และ ๔ ฉบับถ่ายเอกสาร  
ติดรูปถ่ายจริงซึ่งถ่ายไว้ไม่เกิน ๖ เดือน ขนาด ๖ x ๔ ซม. (๒ นิ้ว) ในใบสมัครทุกฉบับ
๒. Transcript ฉบับภาษาอังกฤษซึ่งออกโดยสถาบันที่จบการศึกษา ๑ ฉบับจริง และ ๔ ฉบับถ่ายเอกสาร  
(หากไม่มีฉบับภาษาอังกฤษต้องแปลก่อนจัดส่ง)
๓. - ๓.๑ หนังสือรับรองตัวบุคคลผู้สมัครเป็นภาษาอังกฤษซึ่งระบุคุณสมบัติผู้สมัครที่เหมาะสมกับการสมัคร  
หลักสูตรนี้ ต้องออกโดยหน่วยงานผู้สมัครและประทับตราของหน่วยงาน  
๑ ฉบับจริง และ ๔ ฉบับถ่ายเอกสาร  
- ๓.๒ หนังสือรับรองผู้สมัครตามแบบที่แหล่งทุนกำหนด ๒ ชุดจากสถานที่ปฏิบัติงาน และ/หรือ  
อาจารย์ในมหาวิทยาลัย ๑ ฉบับจริง และ ๔ ฉบับถ่ายเอกสาร
๔. ใบรับรองแพทย์ตามแบบที่แหล่งทุนกำหนดตรวจโดยแพทย์ในโรงพยาบาลของรัฐและประทับตรา  
โรงพยาบาล ๑ ฉบับจริง และ ๔ ฉบับถ่ายเอกสาร
๕. สำเนาใบปริญญาบัตรฉบับภาษาอังกฤษจากสถาบันที่จบการศึกษา (ทุกระดับการศึกษา)  
๑ ฉบับจริง และ ๔ ฉบับถ่ายเอกสาร
๖. บทบรรยายเกี่ยวกับเหตุผลและแรงจูงใจที่ทำให้สนใจสมัครรับทุนนี้ รวมทั้งแผนการปฏิบัติงาน  
ในอนาคตหลังจบการศึกษา ๑ ฉบับจริง และ ๔ ฉบับถ่ายเอกสาร
๗. สำเนาหนังสือเดินทาง ๕ ฉบับ  
(ถ้ายังไม่มีให้แนบสำเนาทะเบียนบ้านหรือสำเนาบัตรประจำตัวประชาชนซึ่งต้องแปลเป็นภาษาอังกฤษ)
๘. ผลคะแนนสอบภาษาอังกฤษ (TOEFL/ IELTS) หรือผลคะแนนอื่นที่เทียบเท่า ๕ ฉบับ  
- หากอยู่ระหว่างการสมัครสอบ ขอให้แนบสำเนาใบสมัคร  
- หากยังไม่ได้สมัครสอบต้องมีหนังสือชี้แจงและสมัครสอบโดยเร็ว และต้องได้ผลสอบภายในปีที่สมัคร
๙. โครงร่างวิทยานิพนธ์ ๑ ฉบับจริง และ ๕ ฉบับถ่ายเอกสาร
๑๐. พิมพ์ชีวประวัติโดยละเอียด ประกอบด้วย ประสบการณ์การทำงานที่ผ่านมา หลักสูตรฝึกอบรมหรือ  
กิจกรรมที่เกี่ยวข้องด้านการบริหารสาธารณสุข และข้อมูลที่อยู่ที่สามารถติดต่อได้ เช่น e-mail ที่อยู่  
สำนักงานหรือ บ้าน

#### หมายเหตุ :

๑. การคัดเลือกจะใช้วิธีสอบสัมภาษณ์โดยอาจารย์จาก Graduate School of Medicine, Nagoya  
University ประเทศญี่ปุ่น ซึ่งสถานเอกอัครราชทูตญี่ปุ่นจะแจ้งวันสอบไปยังผู้สมัครโดยตรง  
ทาง e-mail และจะแจ้งผลการคัดเลือกผู้สมัครฯ ให้กระทรวงฯ ทราบต่อไป
๒. ต้องใช้เอกสารฉบับจริงตามแบบที่แหล่งทุนกำหนดเท่านั้น ประกอบด้วย  
- ใบสมัคร สี่เขียว (เอกสาร ๑)  
- หนังสือรับรองผู้สมัคร (เอกสาร ๔)  
- ใบรับรองแพทย์ (เอกสาร ๕)]
๓. เอกสารทุกฉบับที่จัดทำเสร็จแล้ว ผู้สมัครต้องจัดชุดโดยแยกชุดฉบับจริงและฉบับถ่ายเอกสาร  
ตามที่กำหนดให้เรียบร้อยและครบถ้วน
๔. จัดทำสำเนาเอกสารทุกฉบับเพิ่ม ๑ ชุด เพื่อให้กระทรวงฯ เก็บไว้เป็นหลักฐาน
๕. ส่งเอกสารทั้งหมดไปยังกระทรวงฯ ภายในวันที่ ๒๙ กันยายน ๒๕๖๐





ติดรูปถ่ายจริง  
ซึ่งถ่ายไว้ไม่เกิน  
๖ เดือน  
ขนาด ๖ x ๔ ซม.  
(๒ นิ้ว)

ใบสมัครรับทุนศึกษา เฉพาะหลักสูตร/แหล่งทุน

กองการต่างประเทศ สำนักงานปลัดกระทรวงสาธารณสุข

\*\*\* โปรดกรอรายละเอียดให้ครบถ้วน เพื่อประโยชน์ในการพิจารณาคัดเลือกผู้สมัคร \*\*\*

๑. ชื่อแหล่งทุน Japanese Government (MEXT) Scholarship for 2018

\*\*MEXT : Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology

ชื่อหลักสูตร Young Leaders' Program (YLP) Student (Healthcare Administration)

๒. สังกัดของผู้สมัครรับทุน (สำนักงานสาธารณสุขจังหวัด/โรงพยาบาล/สถาบัน/สำนัก/กอง/อื่น ๆ)

.....  
.....  
กรม ..... กระทรวงสาธารณสุข

๓. บุคคลที่ผู้สมัครประสงค์จะให้ติดต่อในกรณีรีบด่วน

ชื่อ-นามสกุล ..... ความสัมพันธ์กับผู้สมัคร .....  
ที่อยู่ติดต่อได้ .....  
โทรศัพท์ที่ทำงาน ..... โทรสาร .....  
โทรศัพท์ที่บ้าน ..... โทรสาร .....  
มือถือ ..... E-mail .....

๔. รายละเอียดเกี่ยวกับผู้สมัครรับทุน

- ชื่อ-นามสกุล (ภาษาไทย) นาย/นาง/นางสาว .....
- ชื่อ-นามสกุล (ภาษาอังกฤษ) Mr./Mrs./Miss .....
- โทรศัพท์ที่ทำงาน ..... โทรสาร .....
- โทรศัพท์ที่บ้าน ..... โทรสาร .....
- มือถือ ..... E-mail .....
- เกิดวันที่ ..... เดือน ..... พ.ศ. .... อายุ ..... ปี ..... เดือน ..... วัน นับถึงวันกรอกใบสมัคร
- ตำแหน่ง ..... ระดับ ..... กลุ่มงาน/งาน/ฝ่าย .....

- **วุฒิการศึกษา - ปริญญาตรี** ..... สาขา .....
- สถาบัน ..... ผลการศึกษาเฉลี่ยตลอดหลักสูตร .....
- **ปริญญาโท** ..... สาขา .....
- สถาบัน ..... ผลการศึกษาเฉลี่ยตลอดหลักสูตร .....
- **ปริญญาเอก** ..... สาขา .....
- สถาบัน ..... ผลการศึกษาเฉลี่ยตลอดหลักสูตร .....

● **อายุราชการ** ..... ปี ..... เดือน ..... วัน **บรรจุเข้ารับราชการเมื่อวันที่** ..... เดือน ..... พ.ศ. ....  
**กรณีโอน/ย้าย** มาจากหน่วยงานอื่น : **ชื่อหน่วยงาน/ส่วนราชการเดิม** .....  
**กรม** ..... **กระทรวง** ..... **เมื่อวันที่** ..... เดือน ..... พ.ศ. ....  
**หากเคยลาออกจากราชการหรือบรรจุเข้ารับราชการใหม่ โปรดระบุรายละเอียด**

● **ประสบการณ์/ความรู้ภาษาอังกฤษ**

ผล TOEFL ..... คะแนน **เมื่อวันที่** .....

ผล IELTS ..... คะแนน **เมื่อวันที่** .....

อื่น ๆ (ระบุ) ..... คะแนน **เมื่อวันที่** .....

๕. **โปรดระบุทุนของรัฐบาล/องค์การ/อื่น ๆ ทั้งในประเทศและต่างประเทศที่เคยได้รับมาแล้ว 2 หลักสูตรล่าสุด**

- ๕.๑ **ไปศึกษา/ฝึกอบรม/ดูงาน/สัมมนา/ประชุม ด้วยทุน** .....
- หลักสูตร/สาขา/เรื่อง/ด้าน** .....
- ระดับ** ..... **ณ ประเทศ** .....
- ระยะเวลาตั้งแต่** ..... **ถึง** .....
- ๕.๒ **ไปศึกษา/ฝึกอบรม/ดูงาน/สัมมนา/ประชุม ด้วยทุน** .....
- หลักสูตร/สาขา/เรื่อง/ด้าน** .....
- ระดับ** ..... **ณ ประเทศ** .....
- ระยะเวลาตั้งแต่** ..... **ถึง** .....

**กลับมาครั้งสุดท้ายเมื่อวันที่** ..... เดือน ..... พ.ศ. ....

๖. **ปัจจุบันได้รับการเสนอชื่อ และ/หรืออยู่ระหว่างการสมัครรับทุน/การขอผลการพิจารณาให้ทุน จากแหล่งทุน (ระบุ)**  
**ชื่อทุน รัฐบาล/องค์การ/อื่น ๆ** ..... **ณ ประเทศ** .....

**ไปศึกษา/ฝึกอบรม/ดูงาน/สัมมนา/ประชุม หลักสูตร** .....

**ระยะเวลาตั้งแต่** ..... **ถึง** .....

โปรดใส่เครื่องหมาย  ในช่องที่ประสงค์จะระบุ

๗.  เคย  ไม่เคย สมัครรับทุนไปศึกษา/ฝึกอบรม/ดูงาน ของกระทรวงสาธารณสุข หรือแหล่งทุนอื่น (หากเคยสมัครโปรดระบุการสมัครรับทุนฯ ครั้งล่าสุด อย่างน้อย ๒ หลักสูตร)

▪ ประจำปี พ.ศ. ....

ศึกษา  ฝึกอบรม  ดูงาน  สัมมนา

ชื่อแหล่งทุน .....

ชื่อหลักสูตร .....

▪ ประจำปี พ.ศ. ....

ศึกษา  ฝึกอบรม  ดูงาน  สัมมนา

ชื่อแหล่งทุน .....

ชื่อหลักสูตร .....

▪ ประจำปี พ.ศ. ....

ศึกษา  ฝึกอบรม  ดูงาน  สัมมนา

ชื่อแหล่งทุน .....

ชื่อหลักสูตร .....

๘. หน้าที่ความรับผิดชอบของงานที่ปฏิบัติในปัจจุบัน (อธิบายรายละเอียดของลักษณะงานที่รับผิดชอบและปฏิบัติ)

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

๙. แผนงานโครงการที่คาดว่าจะกลับมาปฏิบัติหลังจากกลับจากต่างประเทศ (อธิบายรายละเอียดของลักษณะงาน)

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

ข้าพเจ้าขอรับรองว่า ข้อความดังกล่าวข้างต้นเป็นความจริงทุกประการ

ลงชื่อผู้สมัครขอรับทุน .....  
( ..... )  
..... / ..... / .....

EMBASSY OF JAPAN  
BANGKOK

กองการต่างประเทศ
เลขรับที่ ๒/๔๘
วันที่ ๓/๗/๖๐
เวลา 13.35 น.

กชป/๔๘

27 July 2017

Permanent Secretary  
Ministry of Public Health  
Bangkok

สำนักงานพัฒนาการศึกษาและการต่างประเทศ
เลขรับที่ 545
วันที่ ๓/๗/๖๐ เวลา 14.30

Dear Sir,

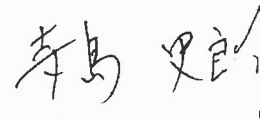
With reference to the Young Leaders' Program (YLP) for 2018, I am pleased to inform you that the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology (Monbukagakusho) of Japan would like to offer scholarships to Thai government officials to study for the master's degree (English program) in the field of Healthcare Administration at the Graduate School of Medicine, Nagoya University for one year from October 2018 to September 2019.

I would be grateful if you could recommend some candidates and return the completed documentation to the Embassy before **October 13, 2017**.

I am enclosing the application forms, guidelines, essay questions, recommendation forms and certificates of health for your reference, and for distributing to the prospective candidates.

May I express my utmost gratitude for your kind consideration of this matter.

Yours sincerely,



Shiro Terashima  
First Secretary  
Embassy of Japan



**JAPANESE GOVERNMENT (MEXT) SCHOLARSHIP FOR 2018  
YOUNG LEADERS' PROGRAM (YLP) STUDENT (HEALTHCARE ADMINISTRATION)**

**I OUTLINE**

**1. Objectives**

The Young Leaders' Program (YLP) aims to contribute to cultivate future national leaders in Asian and other countries, moreover, to contribute to establish friendly relationship among various countries and to improve policy planning activities by forming a network among national leaders thorough deepening their understanding of Japan. The YLP is one of the Japanese Government (MEXT\*) Scholarship Student programs.

\*MEXT: Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology

**2. Eligible Countries and Participants**

Participants are selected from the countries listed below. They should be young public administrators in healthcare and allied sectors who are expected to play active roles as future national leaders in their respective countries.

Afghanistan, Bangladesh, Cambodia, Indonesia, Kazakhstan, Kyrgyz Republic, Laos, Malaysia, Mongolia, Myanmar, Thailand, Uzbekistan, Viet Nam (13 countries in alphabetical order)

**3. Host University**

Department of Healthcare Administration, Nagoya University Graduate School of Medicine

**4. Expected number of students**

Approximately 10 students

**5. Recruitment and Selection**

**(1) Recruitment**

Recruitment will be conducted through recommending authorities in the respective countries. Please contact the Japanese embassy in your country for further information.

**(2) Screening Procedure**

- ① First screening by the recommending authorities of each country
- ② Second screening by host university based on application documents
- ③ Third screening through interviews of candidates, conducted by faculty members of host university
- ④ Primary selection based on total scores of the second and third screenings along with comments of interviewers
- ⑤ Final selection by the YLP committee established by MEXT

**6. Program Outline (Refer to the appendix "Curriculum Guidelines".)**

**(1) Basic Concepts**

The curriculum is suitable for rearing national leaders in the field of healthcare administration, seeking to take advantage of Japan's experiences of exchange with both Western and Asian countries, and establish a human network through various activities such as special lectures and field study trips/site visits.

**(2) Duration and Degree Conferred**

Course duration is one year. Master of Science in Health Care Administration is conferred by Nagoya University Graduate School of Medicine.

**(3) Medium of instruction**

All lectures and academic activities are conducted in English.



## 7. Commencement of the Program

October 2018

## II INFORMATION FOR APPLICANTS

MEXT will offer scholarships to international students who wish to study in a Japanese university as YLP students for the academic year 2018-2019 under the Japanese Government (MEXT) Scholarship Program. The conditions for the healthcare administration course are as follows:

### 1. Field of Study

Healthcare Administration  
(Nagoya University Graduate School of Medicine)

### 2. Qualifications

- (1) Nationality: Nationals of the country participating in the YLP. An applicant who has Japanese nationality at the time of application will not be eligible.
- (2) Age: In principle, up to 40 years old as of October 1, 2018 (i.e. born on or after October 2, 1978). However, age limitation may be flexible. The ability/achievement of the applicants, as well as the situations in applicants' country, are taken into account.
- (3) Academic Background: A bachelor degree in health related fields.
- (4) Competency in English: Applicants are expected to have a minimum IELTS(Academic) score of 6.0 or TOEFL-PBT score of 550 or TOEFL-CBT score of 213 or TOEFL-iBT score of 80 or equivalent. Applicants are required to have the ability to join discussions and write papers in English without any supplementary lessons of English.
- (5) Work Experience: At least 2 years of full time working experience (preferably five years or more) in healthcare fields in public sector at government department.
- (6) Health: Applicants must be judged that you are medically adequate to pursue study in Japan by an examining physician on a prescribed certificate of health.
- (7) Date of Departure: The departure date, specified by the accepting university, will be two weeks or so before or after the first day of the course conducted by the accepting university.
- (8) Visa Requirement: In principle, selected applicants must acquire "Student" (留学) visas before entering Japan. The visas should be issued at the Japanese legation, located in the country of applicants' nationality. Applicants who change their resident status to any status other than "Student" (留学) after their arrival in Japan will immediately lose their status as a Japanese government scholarship student.
- (9) Applicants who meet any or all of the following conditions are not eligible. If identified after acceptance of the scholarship grantees, the applicants will be required to withdraw from the scholarship:
  - ① If an applicant is a service member or a civilian employee registered on the active military list at the time of his/her arrival in Japan;
  - ② Those who cannot arrive in Japan (Nagoya) during the period designated by the accepting university;
  - ③ If an applicant is, in principle, currently enrolled in a Japanese university or other type of school with the resident status of "Student" (留学) or will be enrolled in a Japanese university, etc. as another source or self-financed international student between the time of application for this scholarship in his/her country and the time the scholarship period is due to begin;
  - ④ Those who are planning to receive scholarship money from an organization other than MEXT (including a government organization of the applicant's country) on top of the scholarship money provided by MEXT after the arrival in Japan;
  - ⑤ Holders of dual nationality at the time of application who cannot verify that they will give up Japanese nationality by the time of the arrival in Japan; or
  - ⑥ Those wishing to engage in fieldwork or an internship in a country other than Japan after submission of Application.



### 3. Terms of Scholarship

One year from October 2018 to September 2019

### 4. Scholarship Benefits

- (1) Allowance: Each grantee will be provided monthly with 242,000 yen during the term of the scholarship. However, the amount of allowance will be subject to change depending upon the annual budget of the Japanese government for each fiscal year. The scholarship will not be paid to a grantee who takes a leave of absence or is long absent from the assigned university.

The scholarship will be cancelled for a grantee in the following cases. Furthermore, if scholarship payments were made during the period the following cases applied, the grantee may be ordered to return scholarship payments received during that period:

- ① If any of his/her application documents is found to be falsely stated;
- ② If he/she is in breach of his/her pledge made to the Minister of MEXT;
- ③ If the recipient violates any Japanese laws and is sentenced to imprisonment with or without work for life or for a period of exceeding 1 year;
- ④ If the recipient is expelled from his/her university or receives other punishment, or is removed from enrollment; (The scholarship payment may be stopped during the period up until punishment is decided by the university, etc.)
- ⑤ If it becomes definitive that the grantee will not be able to graduate (or complete his/her course) within the standard course term because of his/her poor academic achievement, suspension or absent from the university;
- ⑥ If his/her resident status of "Student" (留学) as provided for in Paragraph 1-4 of Appendix to the Immigration Control and Refugee Recognition Act changes to any other status;
- ⑦ If he/she is provided with another scholarship (except for a scholarship designated for research expenses); or
- ⑧ The request from the government and/or other state institutions of grantee's home country.

#### (2) Traveling Costs

- ① Transportation to Japan: Each grantee will be supplied in general, according to his/her itinerary and route as designated by MEXT, with an economy-class airplane ticket from the international airport nearest to his/her home address (in principle, the country of nationality) to the Central Japan International Airport [Centrair]. Expenses such as domestic transportation from his/her home address to the international airport, airport tax, airport usage fees, special taxes on travel, or inland transportation within Japan will NOT be supplied. The present address in the country of the grantee's nationality stated in the application form is in principle regarded as the recipient's "home address." If, however, the address stated in the application form will be changed at the time of leaving from his/her country, the changed address will be regarded as the "home address".

- ② Transportation from Japan: The grantee who returns to his/her home country within the fixed period after the expiration of his/her scholarship will be supplied, in general, upon application, with an economy-class airplane ticket for the travel from the Centrair to the international airport nearest to his/her home address (in principle, the country of nationality).

\* Insurance premiums for travel to/from Japan shall be borne by the grantee.

- (3) School Fees: Fees for matriculation and tuition of the university will be paid by the Japanese government.  
(4) Accommodations: Nagoya University provides accommodation at the Nagoya University Dormitory for International Students for the duration of scholarship.

### 5. Selection

- ① First screening by the recommending authorities of each country
- ② Second screening by host university based on application documents
- ③ Third screening through interviews of candidates, conducted by faculty members of host university



- ④ Primary selection based on total scores of the second and third screenings along with comments of Interviewers
- ⑤ Final selection by the YLP committee established by MEXT

## 6. Application Procedure

Please submit all required documents listed below by the designated date.

The submitted documents will not be returned. Please make sure to number the documents from ① to ⑨ (items numbered in the following “Required Documents”) in the right upper corner.

### 【Required Documents】

- (1) ① Completed Application Form (prescribed form only) -----1 original and 4 photocopies
- (2) Photographs (6x4cm, taken within the past 6 months, should be affixed on each of the 5 application forms) -----5 originals
- (3) ② Official transcript or certified academic records of the university the applicant attended -----1 original and 4 photocopies  
\*If the document is not in English, a translation into **English** must be attached.
- (4) ③ Recommendation letter from the recommending authority -----1 original and 4 photocopies  
\*If the document is not in English, a translation into **English** must be attached.
- (5) ③ Two recommendation letters from the employer or supervising professor of the university the applicant attended (Refer to the “Additional Guide for Application” in Page 5.) -----1 original (each) and 4 photocopies (each)
- (6) ④ Certificate of Health (to be issued by the medical institution designated by Japanese Embassy) -----1 original and 4 photocopies
- (7) ⑤ A certificate of graduation from the university the applicant attended -----1 original and 4 photocopies
- (8) ⑥ Aspiration and Future Plan (Refer to the “Additional Guide for Application” in Page 5.)  
Applicant’s aspirations for the course and future plan after the completion of YLP. -----1 original and 4 photocopies
- (9) ⑦ A copy of the passport (If not, please attach the copy of the applicant’s family register or the certificate of citizenship). \*If the document is not in English, a translation into **English** is must be attached. -----5 photocopies
- (10) ⑧ English proficiency certificate (IELTS, TOEFL or other equivalent scores.) (Refer to the “Additional Guide for Application” in Page 5.) -----5 photocopies
- (11) ⑨ Title and outline of master’s thesis (Refer to the “Additional Guide for Application” in Page 6.) -----1 original and 4 photocopies
- (12) Typed curriculum vitae which provides detailed information on all work experience, extra-curricular healthcare related activities, and contact details such as an e-mail address and office/home address, at the time of application to this course. (Handwritten curricula vitae are not accepted) -----1 original and 4 photocopies

### 【Application documents submission】

Submit to:

Recommending authorities of each participating country

\* If any of the above-mentioned documents are incomplete, inaccurate or missing, your application will not be accepted.

## 7. Notes

- (1) The grantee is not allowed to bring or stay with his/her family members in Japan during the academic semesters so that the grantee can focus on academic activities.
- (2) Each recipient is advised to learn some basic Japanese language and to acquire some information on Japanese climate, geography, customs, university education, and conditions in Japan, as well as about the



difference between the Japanese legal system and that of his/her home country before departing for Japan.

- (3) The recipient should bring approximately US \$2,000 or the equivalent to cover immediate needs after arrival in Japan since the scholarship will be paid a while later.
- (4) Recipient must enroll in National Health Insurance (NHI) upon arrival in Japan.
- (5) Information regarding the MEXT Scholarship recipient (name, gender, date of birth, nationality, accepting university/graduate school/undergraduate school, field of specialty, period of enrolment, career path after completion of scholarship, contact information [address, telephone number, e-mail address]) may be shared with other relevant government organizations for the purpose of utilization for overseas students programs implemented by the Japanese Government (support during period of study in Japan, follow-up survey, improvement of the overseas student system).

Information in regards to the recipient other than date of birth and contact information may be made public in materials produced by the Japanese Government as publicity information for promoting the acceptance of overseas students in order to introduce the activities of past recipients in countries around the world after their study in Japan.

These matters are included in the Pledge stipulating rules and regulations which MEXT Scholarship recipients must comply with and submit when they have been granted the Scholarship. Excluding exceptional circumstances, only those concurring with these conditions will be accepted as MEXT Scholarship recipients and will be granted the Scholarship.

- (6) More detailed information on the YLP scholarship program is available at the Japanese diplomatic mission in your country.

### Additional Guide for Application

#### ➤ Recommendation letters:

\*Applies to: II INFORMATION FOR APPLICANTS, 6. Application Procedure 【Required Documents】  
(5) ③Two recommendation letters from the employer or supervising professor of the university the applicant attended

Two recommendation letters need to be submitted. At least one of the two must be written by the applicant's immediate superior at work. Recommendation letters must use the stipulated format. If the document is not in English, a translation into English must be attached.

#### ➤ Aspiration and future plan:

About your aspiration and future plan after completion of YLP (within 1200 words)

\*Applies to: II INFORMATION FOR APPLICANTS, 6. Application Procedure 【Required Documents】  
(8) ⑥Applicant's aspirations for the course and future plan after the completion of YLP

Should include:

1. Your background, important achievements in your life/career, any unique abilities, and reasons for applying to the Young Leaders' Program
2. What are the most significant leadership activities you have undertaken to date?
3. How will this course contribute in the future development of your career and of your country?
4. What expectations do you have for this course?

#### ➤ English Proficiency Certificate:

\*Applies to: II INFORMATION FOR APPLICANTS, 6. Application Procedure 【Required Documents】  
(10) ⑧English proficiency certificate (IELTS, TOEFL or other equivalent scores.)



A TOEFL or IELTS score, obtained not more than two years before the application deadline, must be submitted. If you submit any other English proficiency test certificates, you are requested to submit the score conversion table to TOEFL or IELTS.

➤ **Title and outline of master's thesis:**

**About the master's thesis: an obligatory requirement for the course**

*Applies to: II INFORMATION FOR APPLICANTS, 6. Application Procedure <b>[Required Documents]</b> (11) ⑨ Title and outline of master's thesis
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

The contents of the master's thesis should be (A) describing or comparing readily available information on health conditions and/or the health system, or (B) an analysis of data collected in a past survey. The data should be anonymous and collected before the start of the master course. The description should include the below items.

- 1) Proposed title
- 2) Background
- 3) Subjects:

In case of (A) - describing or comparing readily available information on health conditions and/or the health system, please include:

- i) names of the documents or data set used, such as regular government reports or databases
- ii) the name of the organization that created the materials, such as the Ministry of Health, or Statistical Bureau
- iii) the region or area where the information was collected from
- iv) the time period when the information was collected
- v) what kind of information is included.

In case of (B) – analyzing of data from a past survey, please include:

- i) the title of the survey
  - ii) a summary of the survey
  - iii) permission from the survey group to use the data, if necessary
  - iv) what data will be newly analyzed
  - v) the total number of subjects or participants in the survey.
- 4) Approval of ethics committee: If analyzing data from a past survey (B), please include the name of the ethics committee and date the survey was approved.
  - 5) References: List of papers related to thesis

Each of "Aspiration and future plan" and "Title and outline of master's thesis" should be a maximum of three A-4 size (297 x 210 mm) double-spaced pages using Arial 10/ Times New Roman 12 or any other standard 12 point fonts.



## Young Leaders' Program (Healthcare Administration) Curriculum Guidelines

### I Overview

1. The curriculum aims to explain how modern Japan has improved national living standards at a comparatively lower cost within the last half century by introducing the concept of Western methodology and adjusting it to the Japanese culture and social system, and how healthcare administration works in the practical world. Using this knowledge, the courses pursue methods to solve the problems of healthcare administration for the country concerned.
2. Each subject covers various aspects of healthcare administration so that each student can apply what he/she has acquired at this program to the actual situation of his/her country in accordance with the economic, social, and environmental background of the respective student.
3. Going beyond instruction in skills and knowledge, the curriculum will seek to cultivate students' own ideas to identify problems and develop the ability to find solutions.
4. The curriculum aims to create human networks and enhance the understanding of the experience of post-war Japan, through interaction with leading figures engaging in healthcare administration and other fields.
5. Great emphasis is placed on writing master's thesis in the curriculum. Students will be required to make a presentation of their master's thesis at the "Research Presentation on Master's Thesis". In addition to writing their master's thesis in English, students are encouraged to submit the manuscript of said thesis to an international journal in English. By implementing these activities, the curriculum aims to help students obtain knowledge and skills for writing publishable papers and giving presentations on their papers.

### II Participants

The course is directed to healthcare/public health administrators with at least 2 years work experience in governmental medical and welfare organizations and who are expected to play the roles of future national leaders. All the classes will be conducted in English, so it is necessary to have enough command of English to be able to join discussions and write papers without any supplementary lessons of English. The selection will be based on an overall evaluation of work experience, IELTS or TOEFL score, the quality of the essays, proposed subject of master's thesis, recommendations from superiors, and an interview.

### III Courses (total: 30 credits)

Healthcare Service Facilities and Professionals  
 Administrative Regulations for Health  
 Biostatistics  
 Epidemiology  
 Community Health and International Health  
 Occupational and Environmental Health  
 Health Insurance and Economics  
 Medical Law  
 Pharmacy Management  
 Hospital Administration  
 Seminar I  
 Seminar II  
 Seminar III  
 Seminar IV  
 Seminar V  
 Colloquium  
 Field Trips/Site Visits  
 Master's Thesis  
 Outline of Clinical Medicine



#### **IV Further Information**

For further information on Nagoya University's Young Leaders' Program:

<http://www.nagoya-u.ac.jp/>

[https://www.med.nagoya-u.ac.jp/medical\\_E/admission/admissions/other\\_admissions/young\\_leaders\\_programlp/](https://www.med.nagoya-u.ac.jp/medical_E/admission/admissions/other_admissions/young_leaders_programlp/)